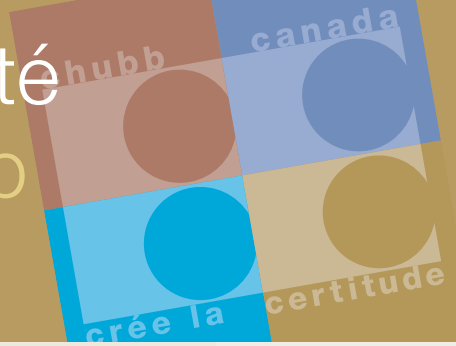


# L'assurance de la responsabilité civile professionnelle de Chubb crée la certitude



## Vos clients sont-ils couverts?

Si une poursuite est intentée contre un de vos clients alléguant la perte d'un bien immatériel, la défaillance d'un produit ou le défaut de procurer un service approprié, sa protection serait-elle suffisante? Il est probable que son programme d'assurance de la responsabilité civile présente des lacunes qui le laisseraient vulnérable.

Dans le monde des affaires d'aujourd'hui, les entreprises qui fournissent des produits et services ont besoin d'une protection qui va au-delà de celle procurée par les polices de responsabilité civile. Celles-ci interviennent, entre autres, en cas de réclamation ou de poursuite par des tiers en raison de dommages corporels ou matériels, ou de la privation de jouissance d'un bien corporel. Toutefois, en raison de l'exclusion des biens défectueux, les polices d'assurance de la responsabilité civile ne procurent pas de protection contre les réclamations lorsque le produit de l'assuré ne fonctionne pas correctement sans qu'il y ait de dommages matériels accompagnant cette défaillance. De plus, les polices d'assurance de la responsabilité civile n'interviennent pas en cas de réclamation pour un préjudice à un bien immatériel, comme dans le cas de dommages aux données. Les entreprises ont besoin d'une assurance de la responsabilité civile professionnelle (E&O) afin de bien protéger leurs actifs.

## Qui est à risque?

Les entreprises qui devraient souscrire une Assurance de la responsabilité civile professionnelle incluent celles qui effectuent les activités suivantes :

- Fabrication, assemblage ou installation de produits selon les exigences du client.
- Travaux de conception.
- Sélection de matières premières pour des tiers.
- Services, conseils ou directives à des tiers moyennant des honoraires.
- Travaux en sous-traitance.
- Impression, emballage ou livraison de matériel pour des clients.

## Renseignements précieux pour vos clients sur l'assurance de la responsabilité civile professionnelle

### Qu'est-ce que l'assurance de la responsabilité civile professionnelle?

L'assurance de la responsabilité civile professionnelle est essentielle pour aider vos clients à protéger leur actif lorsqu'une assurance de la responsabilité civile standard ne le fait pas. La police d'Assurance de la responsabilité civile professionnelle (E&O) de Chubb prend en charge les réclamations que le contrat de responsabilité civile ne couvre pas. Elle peut protéger vos clients en cas de réclamation pour préjudice financier alléguant que leur produit est défectueux ou qu'ils n'ont pas fourni certains services.

L'assurance E&O couvre non seulement leurs obligations relatives au paiement de dommages-intérêts, mais également les frais engagés pour leur défense.

### Pourquoi vos clients ont-ils besoin d'une assurance de la responsabilité civile professionnelle?

En dépit de tous les efforts déployés et de leur travail acharné, les entreprises peuvent être poursuivies par un client insatisfait alléguant que des erreurs ont été commises. Il arrive même que ces erreurs ne soient pas imputables à l'entreprise, mais plutôt à un sous-traitant avec qui elle a fait affaire. Les erreurs peuvent entraîner de lourdes pertes financières aux clients de l'entreprise ou à des tiers.

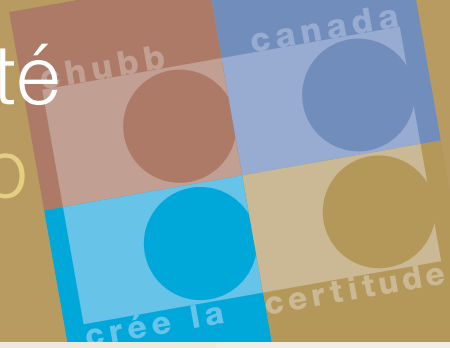
Les polices d'assurance de la responsabilité civile couvrent les dommages corporels et matériels, le préjudice imputable à la publicité et le préjudice personnel. Sans l'assurance de la responsabilité civile professionnelle, d'autres pertes financières subies par un des clients de l'entreprise peuvent nuire aux résultats de cette dernière.

D'autres raisons pour lesquelles les entreprises pourraient avoir besoin d'une assurance E&O :

- Parce qu'elles s'efforcent de répondre aux besoins variés de leurs clients, les entreprises ajoutent des services, tels que l'entretien, l'installation, la conception et la livraison, et accroissent du même coup leur risque de faute professionnelle.
- Si des contrats bien rédigés peuvent contribuer à la protection contre des poursuites, il arrive quand même que des contrats clairs et concis soient l'objet d'action en justice.



# L'assurance de la responsabilité civile professionnelle de Chubb crée la certitude



- De plus en plus de contrats requièrent une assurance de la responsabilité civile professionnelle.
- Une poursuite en responsabilité civile professionnelle doit faire l'objet d'une défense, même si elle est injustifiée et sans fondement.
- Comme il peut être difficile de déterminer l'élément qui a entraîné une défaillance du produit, tous les fournisseurs de pièces dans la chaîne d'approvisionnement et de distribution peuvent être poursuivis en justice.
- Sans une assurance de la responsabilité civile professionnelle, les administrateurs et dirigeants peuvent être trouvés responsables de ne pas avoir obtenu une assurance appropriée.

## Pourquoi souscrire l'Assurance de la responsabilité civile professionnelle de Chubb?

L'Assurance de la responsabilité civile professionnelle de Chubb se combine à son Assurance de la responsabilité civile des entreprises afin de procurer une solution d'assurance intégrée. Le produit soutien l'intérêt traditionnel de Chubb pour les risques et se concentre sur les entreprises qui conçoivent, développent et fabriquent des produits, ainsi que sur celles qui fournissent des services.

Voici quelques caractéristiques du produit de Chubb :

- **Les réclamations pour préjudice financier sont couvertes**, y compris la privation de jouissance de biens corporels et immatériels d'autrui, comme les données et autres informations stockées sur des supports électroniques.
- **Les réclamations résultant d'actes préjudiciables par ou pour l'assuré sont couvertes.**
- **La définition de « vos produits » est étendue**, et inclut les marchandises et produits que l'assuré fabrique, vend, traite ou distribue. La protection ne se limite pas spécifiquement à un segment particulier de l'industrie.
- **La définition de « vos services » est élargie.** Elle couvre les services qui dépassent le champ habituel des activités. Elle inclut, par exemple, les activités reliées aux conseils, à l'embauche, à la formation et à d'autres services de soutien.
- **Les frais engagés par l'assuré à notre demande, ainsi que les intérêts antérieurs et postérieurs au jugement font partie des garanties subsidiaires.** Le montant d'assurance est ainsi préservé pour les dommages et les frais d'expertise des réclamations.
- La disposition sur la **déclaration des circonstances** permet à l'assuré de garder intact l'assurance en cas de circonstances indésirables qui n'auraient pas encore donné lieu à une réclamation.
- **L'assurance peut être étendue partout dans le monde**, y compris aux actions intentées à l'extérieur du Canada.
- **La période de déclaration prolongée est de trois ans.** Elle permet à l'assuré de conserver son assurance en cas de cessation du contrat d'assurance, notamment de la résiliation ou du non-renouvellement.
- **Des montants importants sont offerts dans une seule police.**
- Une assurance sur base d'événements ainsi qu'une garantie des frais de correction d'impression sont offertes aux imprimeurs.

La section suivante contient de l'information utile pour répondre aux questions de vos clients en ce qui concerne l'Assurance de la responsabilité civile professionnelle.

## Guide de réponse aux clients

Question	Réponse
Nous sommes des fabricants. L'assurance E&O s'adresse uniquement aux fournisseurs de services ou aux entreprises de technologie.	<p>Par le passé, certains fabricants ne se sentaient pas considérés comme des « professionnels » et par conséquent n'avaient pas besoin d'assurance de la responsabilité civile professionnelle (E&amp;O). L'évolution du milieu juridique et des affaires obligent les fabricants à changer leur façon de penser quant à la nécessité d'une assurance E&amp;O. En raison du rehaussement des normes professionnelles, de nombreux fabricants se disent maintenant « experts » et doivent donc se défendre contre des réclamations pour allégation de négligence.</p> <p>En outre, beaucoup de fabricants proposent maintenant des services qui s'ajoutent à leurs produits. Ils doivent alors respecter des normes de diligence et s'exposent à une possible négligence.</p> <p>Nombre d'entre eux fabriquent également des composants qui s'insèrent, avec d'autres composants, dans un produit distinct. En raison de cette intégration, il est souvent difficile d'imputer une responsabilité exclusive dans le cas d'un sinistre. Par conséquent, tous les fabricants de composants peuvent être désignés dans une poursuite et doivent eux-mêmes se défendre.</p>



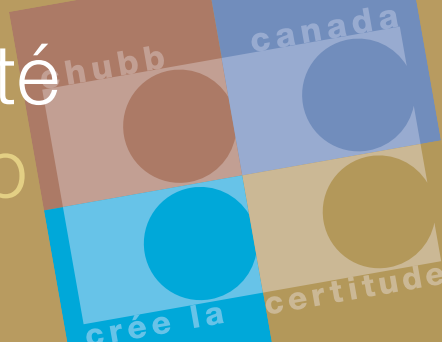
# L'assurance de la responsabilité civile professionnelle de Chubb crée la certitude



Question	Réponse
C'est couvert par notre police d'assurance de la responsabilité civile.	<p>Dans le monde des affaires d'aujourd'hui, les entreprises qui fournissent des produits et services à des tiers ont besoin d'une protection qui va au-delà de celle procurée par les polices de responsabilité civile. Ces polices interviennent, entre autres, en cas de réclamation ou de poursuite par des tiers en raison de dommages corporels ou matériels, ou de la privation de jouissance d'un bien corporel. Toutefois, en raison de l'exclusion des biens défectueux, les polices d'assurance de la responsabilité civile ne couvrent pas les réclamations lorsque le produit de l'assuré ne fonctionne pas correctement en l'absence de dommages matériels accompagnant cette défaillance.</p> <p>De plus, les polices d'assurance de la responsabilité civile n'interviennent pas en cas de réclamation pour un préjudice à un bien immatériel, comme des dommages aux données. Les entreprises ont besoin d'une assurance de la responsabilité civile professionnelle afin de bien protéger leurs actifs.</p>
Nous ne sommes pas exposés à de tels risques.	<p>Si votre entreprise fabrique, assemble ou installe des produits selon les exigences du client; effectue des travaux de conception; sélectionne des matières premières; fournit des services à des tiers contre rémunération; confie des travaux en sous-traitance; ou imprime du matériel pour les clients, elle peut présenter un risque important de responsabilité civile professionnelle.</p> <p>Tout comme vous souscrivez de l'assurance pour vos autres risques, la possibilité de responsabilité civile professionnelle est réelle et doit être prise en considération. Contrairement à d'autres types de réclamations, les sinistres de la responsabilité civile professionnelle ne sont pas fréquents, mais sont généralement très coûteux, allant de dizaines de milliers à des millions de dollars. De plus, si vous êtes désigné dans une poursuite, vous devez assumer la défense. Si vous n'êtes pas assuré, vous aurez à régler les frais juridiques.</p>
Nous n'avons pas eu de réclamations en responsabilité civile professionnelle auparavant.	<p>C'est toujours le cas avant de recevoir une première réclamation. Comme les réclamations en responsabilité civile professionnelle sont généralement peu fréquentes, mais tendent à être graves, il est plus difficile de baser le risque sur les antécédents pour ce type d'assurance.</p> <p>Les entreprises subissent aujourd'hui de plus en plus de pression pour satisfaire les attentes accrues de leurs clients. Par conséquent, plusieurs fournissent des services qu'elles n'offraient pas auparavant : livraison, installation, entretien, mise à niveau et conseils. Ces services accroissent le risque de responsabilité civile professionnelle.</p> <p>Il est d'ailleurs plus important de détenir une assurance E&amp;O aujourd'hui que par le passé, du fait de l'évolution du milieu juridique et des affaires. En effet, en raison du fardeau financier sans cesse croissant des entreprises et du recours plus fréquent aux poursuites comme moyen de résolution de différends, il est plus probable d'être désigné dans une action en responsabilité civile professionnelle qu'auparavant.</p> <p>Certains fabricants évitent les réclamations en reprenant les travaux ou en accordant un crédit applicable à des achats subséquents. Toutefois, cette stratégie pourrait ne pas fonctionner si la perte financière de votre client était trop importante.</p> <p>Souvenez-vous que le meilleur moment pour souscrire une assurance est lorsque vos antécédents de sinistres sont favorables, et non pas tout juste après que vous ayez été désigné dans une poursuite.</p> <p>De plus, l'absence de sinistres antérieurs peut également indiquer que les pratiques contractuelles et de gestion de votre entreprise sont excellentes. Nous pouvons alors vous offrir notre produit d'assurance E&amp;O moyennant une prime inférieure à celle d'autres entreprises.</p>
Nous détenons une assurance de la responsabilité civile des administrateurs et des dirigeants.	<p>L'assurance de la responsabilité civile des administrateurs et dirigeants (D&amp;O) est conçue pour aider à la protection de l'actif de l'entreprise et des administrateurs et dirigeants en cas de réclamation, pour différentes raisons, entre autres :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mauvaise gestion de l'entreprise.</li><li>• Défaut de divulguer de l'information.</li><li>• Déclaration d'information fausse ou trompeuse.</li><li>• Violation de lois (par exemple, antitrust ou fiscales).</li></ul> <p>L'assurance de la responsabilité civile professionnelle est conçue pour contribuer à protéger votre entreprise en cas de réclamations pour préjudice financier alléguant qu'un produit était défectueux ou qu'un service n'a pas été rendu.</p> <p>Enfin, si une entreprise ne souscrit pas d'assurance E&amp;O, ses administrateurs et dirigeants pourraient être tenus responsables de ne pas avoir obtenu une assurance appropriée.</p>



# L'assurance de la responsabilité civile professionnelle de Chubb crée la certitude



Question	Réponse
Nous utilisons des contrats.	Des contrats bien rédigés peuvent réduire les risques de responsabilité civile professionnelle. Toutefois, ils ne les élimineront pas. Vous pouvez tout de même être poursuivi et devrez alors vous défendre.
Nos contrats ne requièrent pas d'assurance E&O.	De plus en plus de clients exigent une Assurance de la responsabilité civile professionnelle dans leurs contrats. Cette pratique est plus commune dans les domaines de la technologie, de l'automobile, des essais et des appareils médicaux, mais est aussi de mise dans d'autres secteurs.
L'assurance E&O est trop coûteuse.	En tenant en compte de la protection qu'elle procure par rapport à l'ensemble de l'assurance souscrite, les primes pour l'assurance E&O ne sont pas très élevées. Les réclamations en assurance de la responsabilité civile professionnelle ne sont généralement pas fréquentes, mais tendent à être très importantes allant de dizaines de milliers à des millions de dollars. Il s'agit d'une somme importante d'auto-assurance.  Les primes de l'assurance E&O peuvent également être réduites par une variété de facteurs, notamment le choix de franchises plus élevées, des contrats bien rédigés et un bon contrôle de la qualité.
Mon entreprise est petite.	Les réclamations relatives à la responsabilité civile professionnelle ne sont généralement pas fréquentes, mais tendent à être très coûteuses. Les petites entreprises n'ont souvent pas la force financière pour régler une réclamation pour faute professionnelle qui peut facilement coûter des millions de dollars. Sans assurance, cette lourde dépense pourrait forcer une plus petite entreprise à faire des mises à pied, couper des avantages sociaux, ou même mener à la faillite.
Nous confions à la sous-traitance la fabrication.	Sans un bon libellé restrictif du contrat entre vous et votre sous-traitant, vous pourriez être tenus responsables des travaux exécutés pour vous.  Un libellé contractuel limitatif vous aidera sûrement à réduire vos risques, sans toutefois les éliminer. Il est très probable que vous soyez désignés dans une poursuite avec votre sous-traitant et que vous ayez à vous défendre.  Vous êtes responsables des autres services que vous procurez à votre sous-traitant ou à vos clients, notamment les conseils, la conception, l'installation et l'entretien.  Le meilleur plan d'action consiste à avoir des contrats restrictifs bien rédigés avec vos sous-traitants et à souscrire une Assurance de la responsabilité civile professionnelle pour votre entreprise.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Assurance de la responsabilité civile professionnelle de Chubb, veuillez communiquer avec l'une de nos succursales.

## Succursales

### Toronto

Tél. : (416) 863-0550

Télé. : (416) 863-5010

### Montréal

Tél. : (514) 938-4000

Télé. : (514) 938-2288

### Calgary

Tél. : (403) 261-3881

Télé. : (403) 269-2907

### Vancouver

Tél. : (604) 685-2113

Télé. : (604) 685-3811



**ASSURANCE CHUBB** [www.chubbinsurance.com](http://www.chubbinsurance.com)

## Chubb du Canada Compagnie d'Assurance

Dans un but promotionnel, Chubb désigne les assureurs membres du Groupe Chubb, compagnies d'assurance : Federal Insurance Company, Vigilant Insurance Company, Great Northern Insurance Company, Pacific Indemnity Company, Northwestern Pacific Indemnity Company, Texas Pacific Indemnity Company, Executive Risk Indemnity Inc., Executive Risk Specialty Insurance Company, Quadrant Indemnity Company, Chubb Custom Insurance Company, Chubb Indemnity Insurance Company, Chubb Insurance Company of New Jersey, Chubb National Insurance Company, Chubb Atlantic Indemnity, Ltd., Chubb Insurance Company of Australia, Limited, Chubb du Canada Compagnie d'Assurance, Chubb Insurance Company of Europe S.A., Chubb Argentina de Seguros, S.A., Chubb do Brasil Companhia de Seguros, Chubb de Colombia Compania de Seguros S.A., Chubb de Chile Compania de Seguros Generales S.A., Chubb de Mexico, Compania Afianzadora, S.A. de S.V., Chubb de Mexico, Compania de Seguros, S.A. de S.V., Chubb de Venezuela Compania de Seguros C.A., PT Asuransi Chubb Indonesia. Les assureurs ne font pas tous affaire dans tous les territoires.

Le présent document est offert à titre d'information seulement. Le fait qu'une perte particulière soit couverte ou non et l'étendue de sa couverture dépendent des faits et circonstances de ladite perte. Les garanties précises sont procurées sous réserve des conditions et exclusions du contrat établi. Les exemples de poursuites sont fondés sur des cas réels, des extraits de cas réels ou des situations hypothétiques. La protection actuelle est assujettie au libellé des polices telles qu'elles sont émises.

CEO 2007 CF

